

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON

Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn, N. Y. 11213

493-9250

FREE TRANSLATION

מנחם מענדל שניאורסאהן

ליובאוויטש

770 איסטערן פארקוויי

ברוקלין, נ. י.

By the Grace of G-d
Lag B'Omer, 5745
Brooklyn, N.Y.

To All Participants in the Thirtieth
Annual Convention of N'Shei uBnos Chabad
Brooklyn, N.Y.

Blessing and Greeting:

It is not for convenience and the like that the Annual Convention usually takes place on a weekend, with Shabbos in the center. It underscores the special connection between a convention of Jewish women and daughters with the holy Shabbos.

This connection is further emphasized this year by the current daily shiur of Rambam - whose 850th birthday on erev Pesach has been celebrated this year in all parts of the world. The shiur of today - Lag B'Omer - when this message is written, includes the beginning of Hilchos Shabbos, while the shiurim relating to the weekend of the Convention, deal with the concluding Laws of Shabbos.

All this brings to mind once again, and most forcefully, the extraordinary important role that HaShem has given to Jewish women, mothers and daughters, in connection with Shabbos, specifically in that it is they who usher in the Shabbos by lighting the Shabbos candles, long before sunset, even before the additional time that is consecrated for Tosfos Shabbos. Thus they light up the Shabbos in a manner that can be perceived even by the physical eye.

Very great indeed is the privilege and responsibility that has been allotted to the Jewish woman as Akeres Habayis and Em Habonim ("Foundation of the Home," and "Mother of the Children"). Hers is the duty and privilege to raise the children in a home permeated with Torah and Mitzvos each and every day of the week, permeated especially with the profound experience of the holy Shabbos, the "foundation of all foundations" of Jewish life in general, and of the Jewish home in particular.

An additional point of emphasis is in the fact that the Convention Shabbos this year is Shabbos Mevorchim Chodesh Sivan, the month of Mattan Torah, with the added significance, in the words of our Sages: "All agree that the Torah was given on Shabbos."

All the above will surely be reemphasized in greater length and depth at the Convention, in keeping with its very apt slogan: "To learn and to teach, to keep and to do" - an assignment particularly compelling in the present day and age.

May HaShem grant that the Convention should be blessed with much Hatzlocho - "much Hatzlocho", in this case, including the successful implementation of all good resolutions and projects, to inspire and permeate all days ahead, with G-d's help.

With blessing for good tidings in all above, and for a joyous and inspiring Yom Tov of Kabbolas haTorah with joy and inwardness,

/Signed: Menachem Schneerson/

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON

Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn, N. Y. 11213
493-9250

מנחם מענדל שניאורסאהן
ליוכאוויטש

770 איסטערן פארקוויי
ברוקלין, נ.י.

ב"ה, ל"ג בעומר, ה'תשמ"ה
ברוקלין, נ.י.

צו דער 30טער יערלעכער קאנווענשאן
פון נשי ובנות חב"ד
ה' עליהן תחיינה

ברכה ושלוש!

די יערלעכע קאנווענשאן קומט-פאר געוויינלעך ענדע וואך, מיט שבת
אין מיטן; און דאס איז ניט סתם אזוי צוליב גאקוועמלעכקייט אד"ג.
די אינערלעכע באדייטונג אין דעם איז, אז דאס אונטערשטרייכט די
ספעציעלע שייכות פון א קאנווענשאן פון אידישע פרויען און טעכטער מיט
שבת-קודש.

הייאר איז די דאזיגע שייכות אונטערשטראכן אויך אין צוזאמענהאנג
מיט דעם טעגלעכן שיעור אין רמב"ם - וועמענס 850טער יום הולדת ערב-פסח
ווערט געפייערט אין אלע טיילן פון דער וועלט: דער שיעור אין רמב"ם
פאר דעם היינטיגען טאג - ל"ג בעומר - ווען דער דאזיגער ברייוו ווערט
געשריבן, נעמט אריין די התחלה פון הלכות שבת, און אין די טעג פון
דער קאנווענשאן וועט מען האלטן בא דעם סיום און סך-הכל פון הלכות
שבת.

דאס אלעס אונטערשטרייכט נאכאמאל, אין א גאר שטארקען אופן, די
העכטע וויכטיקייט וואס איז געגעבן געווארן צו אידישע פרויען, מאמעס
און טעכטער, אין צוזאמענהאנג מיט שבת, ספעציעל אין דעם וואס זיי פירן
אריין דעם שבת דורך צינדן נר שבת קודש, און דערצו א היבשע צייט נאך
פאר חוספת שבת, און באלייכטן דעם שבת מיט א ליכטיקייט וואס אפילו
פליישיגע אויגן קענען דאס זען.

אויסערגעוויינלעך גרויס איז דער זכות און די אחריות וואס איז
געגעבן געווארן צו דער אידישער פרוי אלס עקרת הבית און אם הבנים צו
באלייכטן די גאנצע שטוב און די קינדערלעך זג"ז מיט דעם גייסט פון
תורה און מצוות יעדן טאג און אלע טעג פון דער וואך, און ספעציעל מיט
דעם גייסט פון קדושת שבת, דער יסוד-היסודות פון אידישן לעבן בכלל
און פון דער אידישער היים בפרט.

עס קומט אויך צו די נקודה וואס דער שבת פון דער קאנווענשאן איז
שבת מברכים חודש סיון, דער חודש פון מתן-תורה, מיט דער צוגאב הדגשה,
לויט דעם אויסדרוק פון חכמינו ז"ל: לכולי עלמא בשבת ניתנה תורה -
"אלע זיינען איינשטימיג, אז אין דעם טאג פון שבת איז די תורה געגעבן
געווארן".

זיכער וועלן די אויבנדערמאנטע נקודות נאך מער און סיפער אונטערשטרא
ווערן בא דער קאנווענשאן, אין איינקלאנג מיט דער טרעפלעכער לאזונג:
ללמוד וללמד לשמור ולעשות, וואס ס'איז ספעציעל דרינגענד אין דער
היינטיגער צייט.

ויהי רצון אז די קאנווענשאן זאל געבענטשט ווערן מיט גרויס הצלחה,
וואס "גרויס הצלחה" אין דעם פאל מיינט דאך אז אלע גוטע החלטות זאלן
אראפקומען בפועל און דורכדרינגען אלע קומענדע טעג, בעזר השם יתברך.

בברכה לבשורות טובות בכל האמור, ולקראת
זמן מתן תורתנו - לקבלת התורה בשמחה ובפנימיות

